

## IL CUORE DEI NOSTRI SOCI

*La generosità di alcuni nostri Soci ci stimola a continuare il nostro impegno nel promuovere la solidarietà tra gli stessi. Ringraziamo infatti i coniugi **Antonio Ascanelli** e **Verina Iori** che hanno devoluto alla nostra Società, in modo spontaneo e generoso, la somma di € 242 da utilizzare per attività destinate ai nostri giovani Soci. Quando la S.O.M.S. impiegherà suddetta somma renderò conto, su queste pagine, per cosa sarà stata spesa. Come avevo promesso nel notiziario di primavera, sono invece a render conto di come la S.O.M.S. ha impiegato la cospicua offerta ricevuta dal prof. **Roberto Bernardi** in seguito alla scomparsa della moglie **Luisa Contini**: 180 € sono stati spesi presso l'associazione **Gli amici del cuore** per la ripetizione dei corsi all'abilitazione dell'uso del defibrillatore per alcuni nostri giovani Soci, mentre 170 € sono stati devoluti all'**A.D.M.O.** (sezione di Modena), associazione che promuove la cultura della donazione del midollo osseo.*

Il Vicepresidente  
Enzo Crotti

## ASSEMBLEA STRAORDINARIA DEI SOCI

Venerdì 20 / Sabato 21 Novembre 2015  
AVVISO DI CONVOCAZIONE AI SOCI

Il giorno venerdì 20 novembre è convocata alle ore 15:00 -in prima convocazione- l'**ASSEMBLEA STRAORDINARIA** dei Soci presso la sede sociale di Corso Canalchiario 46. In mancanza del numero legale, l'**ASSEMBLEA** sarà valida -in seconda convocazione- sabato 21 novembre alle ore 15:30, qualsiasi sia il numero dei Soci presenti

All'ordine del giorno sono iscritti i seguenti argomenti:

- 1) Lettura verbale seduta precedente;
- 2) Variazione della quota della tessera sociale;
- 3) Varie ed eventuali.

Il Presidente  
Massimo Jasonni

# PORTIAMO A CASA ANCHE L'ALTRO MARO'

**BPER:**  
Banca



## S.O.M.S. MODENA

Corso Canalchiario, 46 41121 Modena  
tel. 059222154

sito web: [www.somsmodena.it](http://www.somsmodena.it)  
e-mail: [info@somsmodena.it](mailto:info@somsmodena.it)

Orari d'ufficio: martedì, giovedì e sabato dalle 10:00 alle 12:00



## SPAZIO GIOVANI

Pubblichiamo in questo numero un interessante articolo di **Elena Benatti**, giovane socia della S.O.M.S. e Dottoressa in Biotecnologie Mediche sull'importanza della donazione del midollo osseo finalizzata al salvataggio di vite umane.

## CONOSCIAMO L'IMPORTANZA DELLA DONAZIONE DEL MIDOLLO OSSEO

a cura di  
**Elena Benatti**



Ciao, sono **Elena Benatti**, ci siamo sicuramente conosciuti in varie occasioni in S.O.M.S.

Sono socia anch'io e le mie tappe scolastiche sono state scandite dai premi della Società Operaia per i giovani studenti.

Dopo la laurea in biotecnologie mediche ho iniziato

a collaborare attivamente con A.D.M.O., l'Associazione Donatori Midollo Osseo di Modena, per raccogliere le iscrizioni dei giovani donatori e accertarne l'Idoneità Sanitaria attraverso **un semplice tampone salivare**.

L'ADMO è un'associazione regionale di volontariato che opera in ambito sociosanitario con l'obiettivo principale di sensibilizzare alla donazione di midollo osseo il maggior numero di persone.

A.D.M.O. Emilia Romagna ha iniziato la propria attività nel 1991, è costituita da 10 sezioni ubicate nelle principali province della regione le quali dipendono dall'ufficio legale di Parma.

Le principali attività di A.D.M.O. Emilia Romagna sono:

- la sensibilizzazione dei giovani attraverso una corretta informazione sulla donazione di midollo osseo, cellule staminali e loro trapianto;
- la raccolta delle adesioni dei potenziali donatori, compresa una prima selezione, e la gestione delle prenotazioni per la tipizzazione presso i Centri Donatori necessaria al loro inserimento nel Registro Regionale e Nazionale Donatori di Midollo Osseo;
- il sostegno alle strutture che si occupano del trapianto di midollo osseo tramite donazioni finalizzate all'impiego di personale altamente specializzato ed acquisto di attrezzature;
- il sostegno alla ricerca e il reperimento fondi per l'autofinanziamento tramite varie iniziative con donazioni di cittadini ed aziende.

Per avere maggiori informazioni è possibile contattare la segreteria operativa regionale di A.D.M.O. Emilia Romagna c/o Policlinico S. Orsola Malpighi, Via Massarenti 9 - Pad. 29,40/38 Bologna (tel. 0594224413 - fax 0594224418 - info@admoemiliaromagna.it - www.admoemiliaromagna.it).

**La nostra Società Operaia di Mutuo Soccorso è animata dal principio della solidarietà che ben si rapporta con il principio ispiratore di A.D.M.O.**

Per questo motivo il mio appello è rivolto ai giovani maggiorenni (entro i 35 anni) e chi meglio di un giovane socio S.O.M.S. è sensibile a questi alti valori di solidarietà.



*Il midollo osseo è il tessuto molle che si trova nell'interno cavo delle ossa e contiene le cellule staminali emopoietiche che rappresentano quelle cellule dalle quali si originano tutti gli elementi fondamentali del sangue anche dopo il trapianto, contrastando così le più aggressive malattie del sangue, come le varie forme di leucemie, i linfonodi, le talassemie, le*

*immunodeficienze, i disordini congeniti e alcuni tumori solidi.*

**Ti invito quindi a venire in sede S.O.M.S. sabato 24 ottobre dalle 10 alle 12 o su appuntamento (da concordare in segreteria), potremo conoscerci meglio e magari iscriverti. Vi aspetto.**

# EREDITARE



Il nostro presidente, prof. Jasonni, ed il prof. Montecchi il giorno 12 settembre hanno tenuto una conferenza sul tema conduttore del Festival della Filosofia di quest'anno: **"EREDITARE"**

Di seguito vi proponiamo le sintesi degli interventi di entrambi i relatori.

## Prof. Jasonni

Siamo abituati, ormai e purtroppo, a sentir parlare, e noi a parlare, di inquinamento atmosferico, idrico e acustico. Meno ricorrente è la coscienza di un altrettanto drammatica fonte di imbarbarimento della nostra vita: l'inquinamento della parola.

Le televisioni, per prime, ci abituanano a dimenticare origine e significato profondo dei verbi che usiamo. Si pensi al termine "strage", quasi sempre presente nei telegiornali, quando questi riferiscono di incidenti stradali con molti morti. In realtà, non si tratta di *stragi*, perchè questo sostantivo indica omicidi volontari - un atto terroristico o una rapina - non colposi, ovvero riferibili a negligenza o a incuria. Ed è chiara la ragione della svista terminologica: i media puntano all'audience e dir di stragi fa crescere l'indice di ascolto. Si pensi ancora a una trasmissione intitolata "Amici", ove, a ben vedere, di tutto si tratta, fuor che di quell'alto livello di vita di relazione dell'uomo, che si definisce "amicizia".

Stesso discorso vale per "eredità", o per "ereditare". Più o meno ormai tutti noi, usiamo il sostantivo e il correlato verbo per esprimere una successione ereditaria, in forza della quale l'erede guadagna quattrini, o beni di valore. Ben per lui. Nel caso si ereditino debiti, l'ombrello che garantisce è quello della non accettazione, o dell'accettazione con beneficio di inventario.

Gli organizzatori del Festival della filosofia hanno meritoriamente incentrato l'oggetto della manifestazione su questo tema.

La radice del verbo "ereditare" è certo romana: *heres*, *haeres*, e introduce a sottili tematiche giuridiche. Viceversa, l'approfondimento viene da un etimo più risalente della parola: qualcuno ha sostenuto *ghar*, "colui che prende", a matrice indeuropea; altri si sono richiamati al greco antico *kheros*, *kleros*, "ciò che si ottiene in sorte", "ciò che si acquisisce in eredità" per traslato.

Se si entra in questo orizzonte, subito si comprende il dominante profilo etico-culturale dell'ereditare. Per i Greci l'eredità aveva un contenuto eminentemente religioso: quando l'erede entra in possesso, non per sua volontà, di quei beni, sono due generazioni che vengono a trovarsi a confronto tra di loro. Il distacco, nel defunto, e l'acquisizione, da parte del successore, istituisce un confronto o, se si preferisce, un dialogo tra due mondi. Su queste basi il cristianesimo, già con San Paolo, pensa all'eredità come a un trasmigrazione spirituale. Qui siamo chiamati ad accettare l'eredità di Cristo.



Tale consapevolezza del vivere noi sulle spalle di chi ci ha preceduto, e del dover far tesoro dell'insegnamento che viene dai nostri padri, è ciò che sembra esser venuto meno oggi. Una siffatta crisi della memoria è alla base di un tramonto di civiltà.

## Prof. Montecchi (a cura di Gloria Ghelfi)

L'intervento del Prof. Montecchi ha riguardato un altro aspetto: l'eredità che abbiamo come cittadini modenesi. Ha evidenziato come la S.O.M.S., nel suo percorso, abbia contribuito a formare tale cittadinanza promuovendo fin dalle origini l'istruzione, la moralità, la solidarietà ed infine il benessere. La nostra Società è stata la prima a mettere in piedi le scuole serali e domenicali dalle quali hanno avuto origine gli istituti tecnici, a dar vita al microcredito, che è da considerarsi la radice della banca popolare ed ad istituire le prime biblioteche popolari. Tutti questi valori spirituali e materiali costituiscono l'eredità che la S.O.M.S. ci ha lasciato.

## LA S.O.M.S. DI MARTINA FRANCA A MODENA

Una delegazione della S.O.M.S. di Martina Franca con la quale ci siamo gemellati nel giugno scorso verrà a Modena e sarà nostra ospite al pranzo sociale del prossimo 8 novembre.

Sarà con loro anche il presidente, l'**Avvocato Francesco Terruli** che abbiamo conosciuto in occasione della nostra visita a Martina.

Gli ideali, che sono fondamentali nel Mutuo Soccorso, sono stati condivisi e rinsaldati con l'evento straordinario del gemellaggio tra le due ultracentenarie Società di Martina e Modena, ponendo le basi per una sempre più proficua collaborazione.

E' pensiero comune che le Società di Mutuo Soccorso debbano essere sempre di più a contatto stretto tra loro per scambiarsi esperienze sulle attività svolte e quelle possibili ed inoltre informazioni sulle novità legislative che le riguardano.

Tutto questo è possibile creando opportuni incontri e cogliendo l'occasione, ad esempio, di un viaggio o di una gita, per incontrare una consorella con la quale stabilire un contatto.

Un problema che ci coinvolge tutte è sicuramente il ricambio generazionale dei Soci e di come riuscire a coinvolgere i giovani e rendere le nostre società interessanti per loro.



*La delegazione della S.O.M.S. di Martina Franca al pranzo sociale del 150°*

Il Sindaco di Modena, **Dott. Giancarlo Muzzarelli**, ha scritto sulla sua agenda le date del 7 e 8 novembre; ha promesso che ci incontrerà il sabato o la domenica condividendo forse con noi un momento conviviale.

Il programma di massima della visita, suscettibile di eventuali variazioni, prevede:

### **sabato 7 novembre**

- Arrivo a Bologna
- Trasferimento a Modena, pranzo e visita ad una acetaia
- Check-in hotel
- Visita ad un caseificio di parmigiano reggiano, visita al MEF (museo casa natale Enzo Ferrari) e, a seguire, rientro in hotel
- Cena al ristorante "Il Fantino"

### **domenica 8 novembre**

- Santa Messa in Duomo (ore 09:00)
- Visita alla città: Duomo, Ghirlandina (eventuale salita sulla torre), Palazzo Ducale
- Pranzo Sociale c/o Ristorante Vinicio (ore 13:00)
- Rientro in hotel

### **lunedì 9 novembre**

- Trasferimento all'aeroporto di Bologna

**Le visite assieme ai nostri ospiti di Martina sono naturalmente aperte a tutti i soci che desiderano parteciparvi, a proprie spese e con mezzi di trasporto propri; a causa della limitata disponibilità di posti nel ristorante, per la cena occorrerà prenotarsi in segreteria entro il 17/10/2015.**



# IL PRANZO SOCIALE

Domenica 08 Novembre alle ore 13:00

**“Ristorante VINICIO”**

Via Emilia Est, 1526/1 Modena

telefono 059280313

## APERITIVO RICCO A BUFFET

### PRIMI PIATTI

Tortellini tradizionali di Castelfranco Emilia in ristretto di cappone

Crespelle gratinate ai carciofi con taleggio

### SECONDI PIATTI

Zampone tradizionale - *purè di patate di Montese*

Culatello di maiale al forno - *spinaci tirolesi*

### DESSERT

Torta celebrativa con logo S.O.M.S.

*(croccantino e cioccolato)*

### BEVANDE

Vini in abbinamento e Minerale San Pellegrino, caffè

## QUOTA DI PARTECIPAZIONE

**€ 40,00**

Le prenotazioni saranno possibili a partire dal giorno 2 ottobre 2015.

L'importo dovrà essere versato all'atto della prenotazione.

**Le adesioni saranno raccolte fino al giorno 24/10/2015.**



### SANTA MESSA PER I SOCI DEFUNTI

Come da decennale tradizione il pranzo sociale sarà preceduto alle ore 9:00 dalla Messa a ricordo dei soci deceduti che sarà celebrata presso il Duomo di Modena.





Grafica e Foto di Pier Giorgio Benatti

Con gli assaggi successivi i ragazzi hanno concretizzato il vero valore del nostro "Oro Nero". Essendo vicini all'**Azienda Agricola "HOMBRE"**, ne abbiamo approfittato per visitare anche il loro museo delle auto, moto e trattori d'epoca dove sono presenti pezzi veramente unici.

L'appuntamento per la partita ci imponeva il rientro a Modena!

Il match ha evidenziato un maggior affiatamento della squadra americana rispetto a quella modenese che però è riuscita ad impegnarla malgrado non sia stata in grado di segnare, tant'è che sono serviti i rigori per assegnare la vittoria, andata alla compagine americana. Il Sindaco, **Dott. Giancarlo Muzzarelli**, ha presenziato alla premiazione congratulandosi con i ragazzi e con i loro allenatori.

Altro momento fondamentale è stato quello successivo, quello conviviale per gustare una pizza dove i ragazzi, mescolandosi tra loro, hanno superato il concetto di squadra e ha prevalso la simpatia creatasi con la partita. Risate, domande reciproche, scambi di indirizzi e-mail e numeri di telefono hanno caratterizzato la serata. **Stavano bene assieme!** Successivamente, per chiudere bene la serata, **GELATO PER TUTTI**, presso la gelateria di viale Amendola "**GELATIAMO**".

Al mattino successivo abbiamo incontrato nel palazzo comunale l'Assessore allo sport, **Dott. Giulio Guerzoni**, il quale si è congratulato con gli ospiti e con noi per aver voluto e creduto in questo evento veramente straordinario di far incontrare giovani grazie a una semplice partita di calcio.

Il pranzo, a base di pesce veramente squisito, ha chiuso questa loro breve visita lasciandoci nel cuore tanta tristezza ma altrettanta gioia di averli conosciuti ed aver vissuto con loro momenti magici.

Colgo infine l'occasione per ringraziare tutti coloro che hanno collaborato affinché l'evento riuscisse alla perfezione: Mariangela Ranuzzi, Franca Saltini, Pier Giorgio Benatti, Pier Paolo Girone, Eros Scaltriti ed infine Domenico Maniglia.

## Appunti di viaggio: I racconti dei nostri soci

### Provenza & Camargue

a cura di

Mariangela Ranuzzi



Splendido viaggio! La Provenza è sempre un incanto nonostante i 40 gradi...

Piccoli villaggi medievali tutti ristrutturati, ordinati e lindi, tranquilli, pieni di fiori, ognuno con una propria caratteristica particolare, che infondono tanta serenità.

La bellezza dei campi di lavanda fioriti, le acque turchesi delle gole del Verdon e quelle limpide e verdi di "Fontaine Vaucluse" dove il Petrarca scrisse la

famosa lirica dedicata a Laura "fresche e dolci acque..." e si capisce il perché!!

I fenicotteri rosa, le saline della Camargue e lo splendido "Pont du

Gard", acquedotto romano ma anche il vecchio porto di Marsiglia rinnovato da famosi architetti nel 2013.

E tanti altri posti che lasciano il desiderio di tornare; il bel ricordo che conserviamo del viaggio ci ha fatto dimenticare qualche "pecca" logistica.



il gruppo turistico propone

### EXPO - RHO (MI)

Domenica 25 Ottobre 2015



particolare del padiglione Giappone; foto Paolo Biagioni

Ritrovo dei partecipanti a Modena: **ore 7:20** Piazzale Manzoni (stazione piccola) - **ore 7:30** Piazzale Risorgimento.

Sistemazione in pullman GT e partenza per Rho (MI). Arrivo a **EXPO**, visita mirata di circa 2 ore alla scoperta e all'approfondimento dell'aspetto architettonico delle varie strutture con guida (architetto). Tempo libero per visite individuali alla scoperta dei padiglioni.

**Ore 19:00** partenza per il rientro a Modena.

**QUOTA DI PARTECIPAZIONE (min. 35 partecipanti) € 60**

**La quota comprende:** viaggio in pullman GT, ingresso a EXPO; visita guidata come da programma, assicurazione sanitaria e coordinatore.

**La quota non comprende:** eventuali altri ingressi, pasti, mance ed extra di carattere personale e tutto ciò che non è espressamente indicato alla voce "La quota comprende"



*il gruppo turistico propone*

## MERCATINI DI NATALE AD AUGUSTA E NORIMBERGA

27-29 Novembre 2015

### 1° giorno, venerdì 27/11: MODENA/ROSENHEIM/AUGUSTA

Ritrovo dei partecipanti (orari e luoghi di carico: piazzale Manzoni ore **5:00** - piazzale Risorgimento ore **5:15**) e partenza in pullman GT via A22. Soste lungo il percorso. Pranzo in ristorante a **ROSENHEIM**, dove si arriverà verso le 12:30, a seguire breve visita della cittadina. Proseguimento per **AUGUSTA** dove si arriverà verso le ore 17:00: discesa dei partecipanti in prossimità della zona centrale dove nella *Ludwigsplatz* prospetta la maestosa facciata del Municipio che è il palcoscenico dello spettacolo natalizio "*Ausburger Engelsspiel*" (rappresentazione degli angeli di Augusta): ore 18-19. Segue sistemazione in albergo (HOTEL RIEGELE 4\* [www.hotel-riegele.de](http://www.hotel-riegele.de)), cena, serata libera e pernottamento.



AUGUSTA - [www.bavieraturismo.it](http://www.bavieraturismo.it)



NORIMBERGA - [www.mercatinnatale.com](http://www.mercatinnatale.com)

### 2° giorno, sabato 28/11: AUGUSTA/NORIMBERGA

Prima colazione in hotel e escursione dell'intera giornata a **NORIMBERGA**. Alle ore 10:30 incontro con la guida interprete locale e visita all'interessante centro storico sino alle 13:00. Dopo il *pranzo in ristorante*, tempo libero per passeggiare nei mercatini natalizi sino alle 16:30 quindi rientro ad **AUGUSTA**. Cena, serata libera e pernottamento.



NORIMBERGA - [www.tuttobaviera.net](http://www.tuttobaviera.net)

### 3° giorno, domenica 29/11: AUGUSTA/BAD AIBLING/HALL IN TIROL/MODENA

Prima colazione in hotel, carico dei bagagli e partenza per la visita guidata di **AUGUSTA**. Visita di alcune attrattive turistiche quali: *Duomo, Fuggerei, Chiesa di Sant'Anna* quindi inizio del viaggio di ritorno.



HALL IN TIROL - [www.tirol.it](http://www.tirol.it)

Sosta a **BAD AIBLING** per il *pranzo in ristorante* e proseguimento per **HALL IN TIROL** dove si effettuerà la visita guidata. Rientro a Modena con arrivo verso le 22:30.

**QUOTA INDIVIDUALE DI PARTECIPAZIONE  
(min. 45 partecipanti): € 340**

**QUOTA INDIVIDUALE DI PARTECIPAZIONE  
(min. 30 partecipanti): € 390**

**SUPPLEMENTO CAMERA SINGOLA: € 70**

**La quota comprende:** viaggio in pullman GT (*quotazione pullman effettuata nel rispetto del regolamento CEE nr. 561/2006 entrato in vigore in data 11/04/2007*), viaggio effettuato con autista di spinta sia all'andata sia al ritorno, trattamento di pensione completa: cene e colazioni in hotel e pranzi in ristorante e Rosenheim, Norimberga, Bad Aibling con acqua in caraffa e pane per le cene e i pranzi in ristorante, visite guidate: Norimberga 3 ore, Hall in Tirol 2 ore, assicurazione medico-bagaglio e annullamento a favore di ciascun partecipante.

**La quota non comprende:** ingressi a musei e monumenti, mance ed extra personali in genere, tutto quanto non espressamente indicato alla voce "La quota comprende".



**SALUTIAMO IL NUOVO ARCIVESCOVO DI  
MODENA E NONANTOLA**

## **MONS. ERIO CASTELLUCCI**

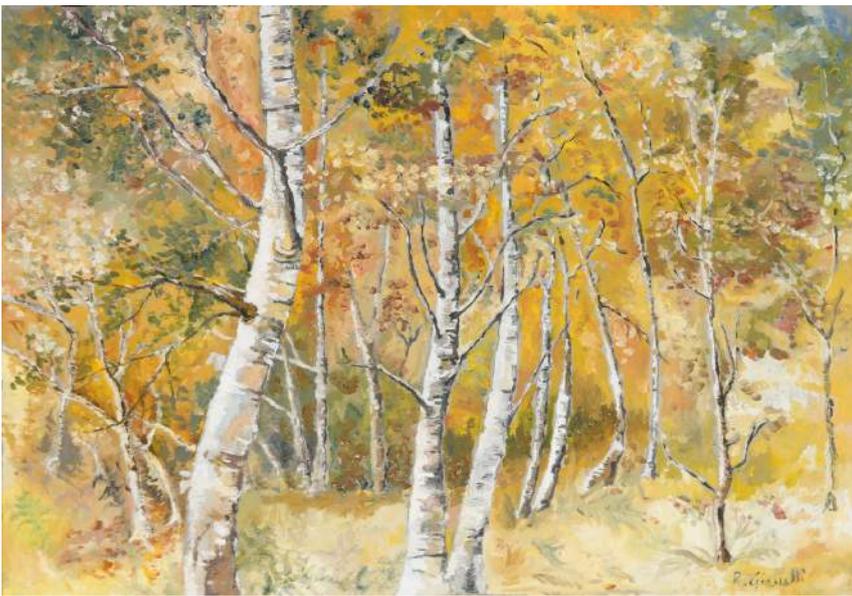
La Società Operaia di Mutuo Soccorso di Modena porge il più sincero saluto all'Arcivescovo Mons. Erio Castellucci e un caloroso augurio all'inizio del suo Ministero Episcopale nella nostra comunità modenese.



## **MOSTRA D'ARTE**

a cura di

**Pier Giorgio Benatti**



Sabato 12 settembre in concomitanza con la conferenza sull'eredità, un nutrito pubblico ha visitato e apprezzato la mostra della nostra socia Raffaella Gianelli ed ha espresso lusinghieri apprezzamenti.

Le sue opere ad acquerelli o tempere hanno soggetti semplici in composizioni chiare, luminose, serene, ma con una personalità cromatica forte.

Una particolare passione è la ricerca grafica di alcuni elementi prediletti come l'acqua, prezioso e naturale elemento, dinamico e trasparente, pieno di riflessi e colori.

## **VOGLIA DI NATALE CON IL TASCABILE DEL SOCIO**

a cura di

**Wainer Alboni**



Come ogni anno, il numero del notiziario di ottobre ci accompagna verso il momento più bello dell'anno: quello del Natale con la voglia irrefrenabile di comprare un regalo per i nostri cari.

Quale periodo è quindi più adatto per utilizzare **"Il tascabile del Socio"** dove sono elencati numerosi esercizi commerciali che applicano interessanti sconti?

Quest'anno inoltre, per i soci che vogliono intraprendere un viaggio in aereo, è possibile raggiungere l'Aeroporto Marconi di Bologna con i TAXI della CO.TA.MO, che solo per loro applica una tariffa promozionale (vedi pagina 13 e lo spazio pubblicitario a pag. 16).

Come sempre, la S.O.M.S. è particolarmente attenta al mondo dei giovani. Per loro trovare i locali più adatti è molto semplice: sono quelli evidenziati nel tascabile del socio con un simbolo, un paio di cuffie.

**Arrivederci al 2016 e Buone Feste.**



*acquisti natalizi  
scontati per i nostri  
soci anche presso  
C'è Bassetti e  
Gioielleria Righi  
entrambi in Corso  
Canalchiaro (vicino  
alla nostra sede)*



## BRICIOLE DI PRIVACY: IL D.S.E. (dossier sanitario elettronico)

a cura di  
Massimo Vescogni



Il Garante della privacy, con provvedimento del 04 luglio 2015, ha promulgato le nuove linee guida relative al dossier sanitario elettronico (D.S.E.) il cui obiettivo è la definizione

di un quadro di riferimento per il corretto trattamento dei dati raccolti nei dossier da parte di strutture sanitarie pubbliche e private; il D.S.E. si differenzia dal fascicolo sanitario elettronico in cui confluisce l'intera storia clinica di una persona generata da più strutture sanitarie. Il D.S.E., invece, è strumento costituito presso un'unica struttura sanitaria in cui i dati sulla salute sono separati dagli altri dati personali.

I pazienti devono scegliere in piena libertà se far costituire il D.S.E.: la mancanza del consenso non deve incidere minimamente sulla possibilità di accedere alle cure richieste. Un consenso specifico è richiesto per inserire nel D.S.E. Informazioni delicate (tipo infezioni Hiv, aborti, violenze ecc).

Considerata la delicatezza del dossier, il Garante ha prescritto l'adozione di elevate misure di sicurezza per il trattamento dei dati sanitari e di idonei criteri per la cifratura dei dati sensibili. L'accesso al D.S.E. è consentito solo al personale coinvolto nella cura con la possibilità per i pazienti di far oscurare dati e documenti che non intendono far inserire nel dossier. Oltre a consegnare adeguata informativa, le strutture sanitarie devono garantire l'esercizio dei diritti riconosciuti dal codice della Privacy (D.Lgs 196/2003).

Nell'informativa a fini privacy, la struttura deve indicare chi avrà accesso ai dati e che tipo di operazioni potrà compiere. I pazienti avranno la possibilità di conoscere gli accessi eseguiti sul proprio dossier anche i c.d. data breach (violazioni o incidenti informatici come attacchi accessi abusivi azioni di malware, perdita, furto di dati) che le strutture sanitarie avranno l'obbligo di comunicare all'Autorità entro 48 ore dalla conoscenza del fatto illegale.

## SOCIETA' CENTENARIE ALLE CORSE DEI CAVALLI ALL'IPPODROMO DI MODENA

a cura di  
Enzo Crotti



Il 19 luglio le Società Centenarie di Modena, capeggiate dal sempre attivo presidente **Zanotti**, in collaborazione con la Società Fiere e Corse dei Cavalli, hanno organizzato una serata di corse al trotto.

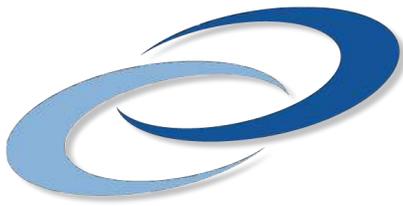
Alle società partecipanti era stata riservata la zona adiacente alla pista; abbiamo quindi potuto apprezzare, tra una corsa e l'altra, un'invitante e squisita cena con del buon vino curata dal ristorante "ANTICA MOKA" in piacevole compagnia delle funzionarie della **BANCA INTERPROVINCIALE** di Modena Barbara Di Bonaventura (alla mia sinistra) e Sarha Serafini (alla mia destra).

Nonostante la torrida giornata, la serata ha avuto una temperatura gradevole che ci ha permesso di apprezzare appieno lo spettacolo. Alcuni invitati hanno tentato la fortuna "giocando ai cavalli" ma con poco successo.



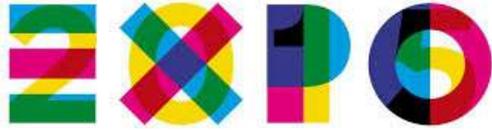
Le sette corse al trotto hanno reso la serata interessante e coinvolgente sia per la gara stessa sia per le premiazioni dei vincitori perché ogni corsa è stata premiata da una delle Società Centenarie presenti.

La S.O.M.S. ha premiato la settima ed ultima corsa vinta dal fantino **Battista Congiu** sul cavallo "Raggiadisole Bigi"; nel fresco della serata ormai giunta al termine, abbiamo lasciato soddisfatti l'ippodromo.



# Canalchiaro46

## GRUPPO FOTOGRAFICO

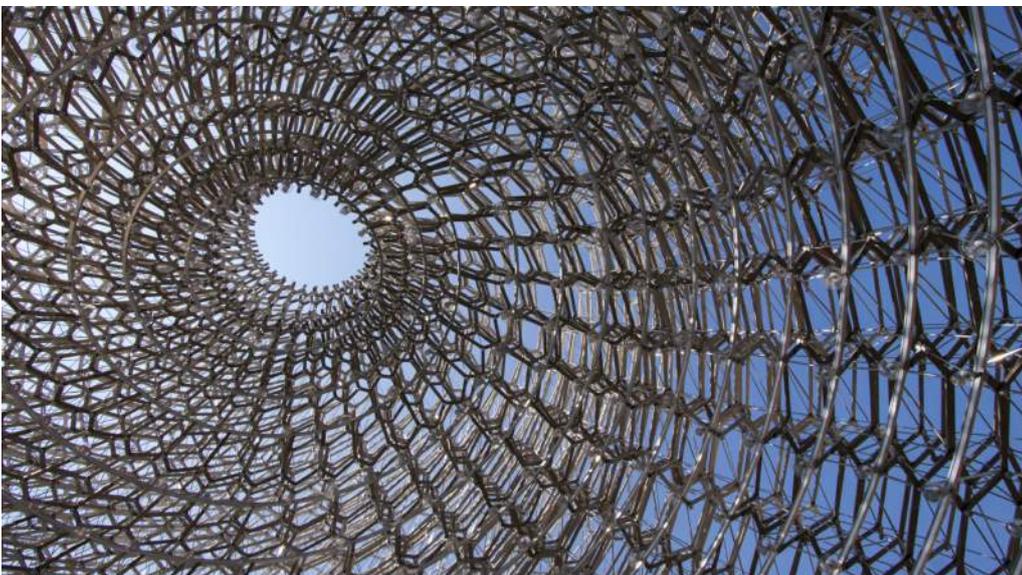


*Expo Milano 2015 è indubbiamente uno degli eventi dell'anno in corso: per 6 mesi Milano si è trasformata in una vetrina mondiale in cui le Nazioni hanno mostrato il meglio delle proprie tecnologie in materia di cibo e alimentazione. Molti soci hanno già visitato EXPO per conto proprio, molti ci andranno il 25/10 con la S.O.M.S.: siamo certi che tutti hanno scattato o non mancheranno di scattare qualche foto!*

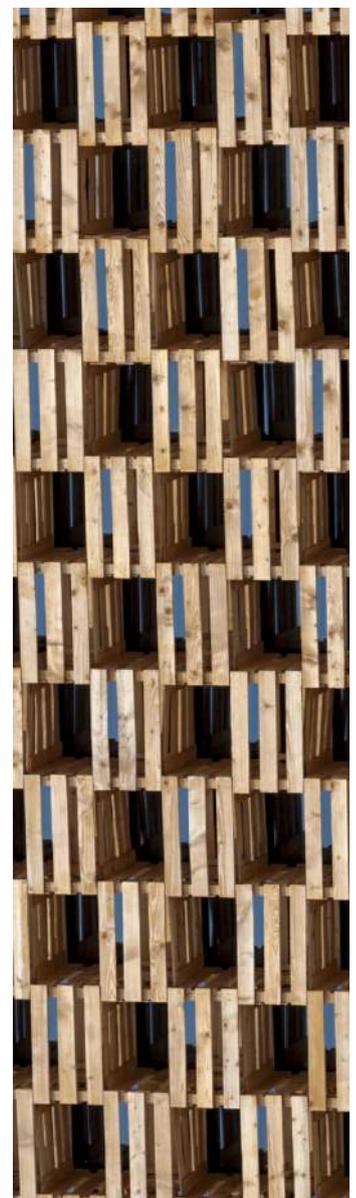
*Mandateci quindi le vostre immagini, le migliori 5 saranno mostrate sabato 19/12 durante la cena degli auguri di Natale. Ogni socio potrà inviare un massimo di cinque fotografie; le fotografie dovranno essere inviate entro il 10/11 in formato digitale (es. file .jpg) all'indirizzo di posta elettronica [info@canalchiaro46.it](mailto:info@canalchiaro46.it). Per ogni fotografia dovranno essere indicati il nome e cognome del socio. Chi avesse difficoltà a inviare le immagini per posta elettronica potrà consegnarle su chiavetta USB o CD/DVD direttamente alla segreteria nei normali orari d'ufficio. Di seguito pubblichiamo alcune foto scattate da Paolo Biagioni.*



Marocco



Gran Bretagna



Polonia



# IL TASCABILE DEL SOCIO

## 2015

CO.TA.MO.

01

AUTOLAVAGGIO  
5 STELLE

02

PANARO

03

ANTICO FRANTOIO  
ALESSANDRINI

04

A.C.I.

05

01



### CO.TA.MO.: TARIFFA PROMOZIONALE PER I NOSTRI SOCI DIRETTI ALL'AEROPORTO MARCONI DI BOLOGNA

Offre ai nostri soci una tariffa promozionale valida sino al 16/01/2016 per il trasferimento all'Aeroporto Marconi di Bologna. Caratteristiche: prenotazione obbligatoria (tel.059359570) H24, costo della corsa € 65 (compresi bagagli) max 4 passeggeri con partenza entro tangenziale, unico punto di imbarco. Eventuali punti di imbarco aggiuntivi verranno conteggiati a € 3 cad. Ricordiamo inoltre che sino al 15/01/2016 è ancora valida la convenzione che prevede per i nostri soci uno sconto del 10% sulle corse urbane a presentazione della tessera in corso di validità. Si precisa che lo sconto **NON** è cumulabile con altri sconti, tariffe fisse comunali, con tariffe concordate, con la tariffa di € 6,50 della corsa minima diurna e con l'utilizzo di buoni taxi.

02

### AUTOLAVAGGIO 5 STELLE

IL NUOVO AUTOLAVAGGIO di Via Monti 65 Modena chiude in quanto adiacente alla concessionaria Bellentani che cessa l'attività. La convenzione per i nostri soci è ora attiva presso **AUTOLAVAGGIO 5 STELLE** Via F. Cesana, 8 (MO) presso stabile ex Stanguellini (tel. 3356770605) orari: 08:30-12:30 e 14:00-18:30. Ai nostri soci applica uno sconto generalizzato del 15% sul lavaggio auto.

03

### A.S.D. PANARO MODENA

**L'importante accordo con la Società Centenaria PANARO che prevede uno sconto del 20% per Soci S.O.M.S., figli e nipoti all'atto dell'iscrizione ai corsi di ginnastica di vario genere, è stato rinnovato fino al 30/06/2016. E' obbligatoria la tessera sociale al costo una tantum di € 40. Possibilità di richiedere in segreteria (tel. 059219255 dalle ore 16 alle ore 19) quale nostro Socio: n. 2 LEZIONI DI PROVA (indispensabile libretto dello sportivo aggiornato). Per usufruire degli sconti presentare la tessera S.O.M.S. valida.**

04

### ANTICO FRANTOIO ALESSANDRINI

Il giorno del pranzo sociale troverete su ogni tavolo un modulo d'ordine relativo ai prodotti commercializzati dall'Antico Frantoio Alessandrini, produttore di olio extra vergine d'oliva ottenuto con spremitura tradizionale con macine di pietra.

**La S.O.M.S. si farà portavoce dei desideri dei soci ed invierà al frantoio un ordine collettivo ad un prezzo particolarmente vantaggioso.**

**I soci interessati all'acquisto dovranno compilare il modulo con i prodotti desiderati e consegnarlo in sede entro e non oltre il giorno 15/11.**

05

### A.C.I. AUTOMOBIL CLUB MODENA

**A.C.I. e S.O.M.S. ancora insieme per il 2016!** E' stata rinnovata la convenzione con l'Automobil Club Modena che prevede le seguenti condizioni per i nostri soci: tessera ACI GOLD € 79 anziché € 99, tessera ACI SISTEMA € 60 anziché € 75, tessera ACI CLUB € 30 anziché € 35. **NOVITA'**: iscrizione presso una delle autoscuole ACI (presentando la tessera S.O.M.S. in corso di validità al momento dell'iscrizione alla patente B) con uno sconto del 20% sui diritti di agenzia.



## ATTIVITA' IN SEDE E NON

### NOVEMBRE

> **Sabato 7 Novembre 2015**

**Incontro con la S.O.M.S. di Martina Franca**

*Informazioni a pagina 4*

> **Domenica 8 Novembre 2015 ore 13:00**

**Pranzo sociale**

*Informazioni a pagina 5*

> **Sabato 14 Novembre 2015 ore 20:00**

**Cena di San Martino - Prenotazioni entro il 10/11**

### DICEMBRE

> **Mercoledì 16 Dicembre 2015 ore 15:00**

**Composizioni floreali - Informazioni a fianco**

> **Sabato 19 Dicembre 2015 ore 20:00**

**Cena degli auguri di Natale - Prenotazioni entro il 15/12**

### GENNAIO

> **Mercoledì 6 Gennaio 2016 ore 15:30**

**Festa della Befana - Informazioni a fianco**

> **Sabato 30 Gennaio 2016 ore 20:00**

**Cena di San Geminiano - Prenotazioni entro il 26/01**

## ESCURSIONI

### OTTOBRE

> **Domenica 25 Ottobre 2015**

**Visita a EXPO2015 Milano**

*Informazioni a pagina 8*

### NOVEMBRE

> **27-28-29 Novembre 2015**

**Mercatini di Natale a Norimberga ed Augusta**

*Informazioni a pagina 9*



## GARE DI PINNACOLO

Le gare di pinnacolo sono programmate alle ore 15:00 del: **15 Novembre, 6 Dicembre, 17 Gennaio, 7 Febbraio e 6 Marzo.**

*Rammentiamo che è sempre necessaria la prenotazione da effettuare in segreteria 5 giorni prima del giorno in cui è programmata la gara.*



## MERCOLEDI' 6 GENNAIO 2016 TORNA IL MAGO BRYAN

In occasione della **festa della Befana** come da tradizione anche nel 2016 tornerà il **magico Bryan** che tanto piace ai nostri piccoli ospiti. L'appuntamento, per tutti i nostri piccoli ma anche grandi soci, è fissato per il giorno **6 Gennaio 2016** alle ore **15:30** presso il salone della Sede. Ovviamente non mancherà la **Befana** con i suoi doni.



**Prenotazione obbligatoria in segreteria entro il 12/12/2015**

## La salute dei soci

a cura di  
W. Alboni



Il Dr. Dal Trozzo, titolare della **Parafarmacia MDT** organizza, **venerdì 16 ottobre**, una giornata promozionale dedicata alla bellezza presso il suo locale di Via Tagliazucchi 62 a Modena.

Per tutto il giorno sarà a disposizione un'estetista professionale che truccerà gratuitamente

le socie interessate. Esse potranno usufruire di uno sconto del 10% su tutta la linea make-up Euphydra. E' richiesta la prenotazione telefonica al numero 059211405.



## CENTROTAVOLA NATALIZI

Come da tradizione consolidata, riproponiamo anche quest'anno un appuntamento che da qualche tempo riscuote un buon successo grazie all'aiuto del signor **Fernando Gottardi**, fiorista di professione, già responsabile degli addobbi floreali e della preparazione dei tavoli per le cerimonie in casa dei principi Hercolani di Bologna.

Impareremo a creare, con le nostre mani, bellissimi centrotavola natalizi grazie al Sig. Gottardi e alla Sig.ra Luciana che ci illustreranno come comporli e le tecniche da usare.

Tutto questo, ed altro ancora, in sede **mercoledì 16 dicembre alle ore 15:00.**

**Occorre prenotarsi per preparare il materiale da utilizzare entro il 29/11/2015.**



### L'angolo della rezdora

Questo spazio ospita le ricette della tradizione emiliana che gentilmente le nostre Socie e i nostri Soci fanno pervenire in redazione. Ricordiamo che le ricette possono essere inviate tramite e-mail all'indirizzo: [info@somsmodena.it](mailto:info@somsmodena.it) o per posta all'indirizzo della S.O.M.S., "L'angolo della Rezdora" Corso Canalchiaro 46 41121 Modena.

## TORTELLACCI

ricetta di  
Giancarla Corradini



Normalmente noi facciamo i tortellacci dopo aver preparato i tortellini e i tortelloni (con ripieno di ricotta e spinaci) per finire di utilizzare i due ripieni rimasti.

**Procedimento:** Preparare la sfoglia, gialla come quella dei tortellini, oppure verde con bietole o spinaci. Tirata la pastella tagliare i quadrati abbastanza grandi come per i tortelloni, distribuire il ripieno e chiudere come i tortelloni. Mettere a bollire l'acqua e cuocere la pasta. Una volta scolata condire con burro fuso e salvia tritata.

### Come preparare il ripieno dei tortellini e dei tortelloni di ricotta

**Tortellini:** 300 gr di macinato di vitello, 300 gr di macinato di maiale, 100 gr di mortadella, 100 gr di prosciutto crudo, 1 uovo, sale q.b., noce moscata (o in alternativa il macis) q.b., formaggio grana q.b., pane grattugiato q.b. Scottare la carne in un tegame leggermente unto. Quando la carne è tiepida, impastare con uovo, formaggio, noce moscata e sale. Se l'impasto risulta tenero unire un po' di pane grattugiato.

**Tortelloni di ricotta:** 500 gr di ricotta mista (mucca/pecora), 500 gr di spinaci surgelati, sale q.b., noce moscata (oppure in alternativa macis) q.b., formaggio grana q.b., 1 presa di prezzemolo.

Cuocere gli spinaci in una padella per fargli fare l'acqua, strizzarli e sminuzzarli; aggiungere il prezzemolo. Quando gli spinaci sono freddi impastarli con la ricotta, il formaggio, la noce moscata e il sale. Se l'impasto risulta tenero unire un po' di pane grattugiato.

## MANGIAR BENE, LA REDAZIONE CONSIGLIA ...

a cura di  
Wainer Alboni



*Continua la ricerca, tanto apprezzata, di locali gastronomici interessanti da proporre ai nostri soci amanti della buona cucina: in questo numero vi proponiamo uno dei locali più conosciuti ed apprezzati del centro storico, il Ristorante "Belvedere da Danilo" dove "as magna ancara come na volta". Fate conoscere agli altri Soci un locale! Inviare quindi le vostre segnalazioni all'indirizzo email: [info@somsmodena.it](mailto:info@somsmodena.it) o per posta a S.O.M.S. - Mangiar bene - Corso Canalchiaro 46 41121 Modena.*



### RISTORANTE "BELVEDERE" DA DANILLO

Via Coltellini, 31 Modena - Tel. 059225498 - fax 059216691 - prenotazione consigliata - [www.ristorantedadanilomodena.it](http://www.ristorantedadanilomodena.it) - chiuso alla domenica - titolare Danilo Battilani

A pochi passi dal Duomo e da Piazza Mazzini, vicino alla nostra sede, nel pieno centro storico di Modena, troviamo il ristorante di Danilo, un'istituzione per la città di Modena. Il ristorante nasce come "trattoria belvedere" nel 1934; Danilo inizia a fare strada all'interno di questo locale già nel 1960, all'età di 14 anni, come cameriere. Nel 1970 la decisione di rilevarlo: ha così inizio questa storica tradizione modenese che dura ormai da quasi cinquant'anni e che ha ottenuto pieno successo e riconoscimento da clienti e istituzioni, il tutto all'insegna dell'ottimo rapporto qualità/prezzo. Un modenese che vuol fare bella figura con ospiti che vengono da fuori, per assaporare i piatti della tradizione più autentica e l'eccellenza della cucina modenese li accompagna da Danilo: lì possono trovare gustosi primi piatti come tortellini in brodo, tortelloni di zucca o di ricotta, lasagne e tagliatelle, tutti rigorosamente fatti a mano, con una sfoglia tirata giorno dopo giorno ancora con il matterello. Fra le seconde portate, eccellente il carrello dei bolliti (manzo, testina, lingua, zampone, cotechino, zampetti e cappone), il filetto all'aceto balsamico e l'arrosto di maialino al forno con patate. Per finire non possono mancare i dolci: si possono assaporare torte della casa, zuppa inglese, tortelli fritti al



savor, pere all'alchermes e bavarese al nocino. **Ai nostri soci Danilo riserva uno sconto speciale sul pasto.** Inutile dire che il locale non ha bisogno di pubblicità: infatti tantissimi turisti, rappresentanti di passaggio, personaggi dello spettacolo e professionisti lo conoscono bene e lo frequentano da anni, ma forse alcuni dei nostri soci ne hanno solo sentito parlare senza mai andarci: questa è l'occasione buona per provarlo, siamo certi non mancherete di tornarci!



## NOTIZIE IN BREVE

### † Condoglianze

La S.O.M.S. porge le proprie più sentite condoglianze al nostro socio **Ivan Beltrami** per la scomparsa del padre **Sergio** deceduto il 16/06/15, socio dal 01/09/32.



### Nuovi soci

La S.O.M.S. è lieta di dare il benvenuto a **Elettra Castellini**, **Maura Cavazzuti** e **Maria Pia Tagliati** nuove socie simpatizzanti, e a **Federica Ferrari** nuova socia effettiva.



### Nozze d'argento, d'oro e di smeraldo

Il giorno 24/06/2015 **Giovanni Calzolari** e la sua consorte **Giovanna Esposito**, entrambi nostri soci, hanno festeggiato 25 anni di matrimonio mentre il 13/11/2015 la nostra socia **Ivonne Bompani** e suo marito **Luciano Mazzoli** festeggeranno i loro 50 anni di matrimonio. Il 10/09/2015 **Antonio Calzolari** e la sua consorte **Anna Dettori**, hanno invece festeggiato i loro "primi" 55 anni di matrimonio. A tutte le coppie rivolgiamo le nostre più sincere congratulazioni.



### Fiocco Rosa

Rallegramenti al nostro segretario **Gabriella Bortolacelli** e ai soci **Giorgio Trombini** e **Valentina Vancini** per la nascita della loro nipotina **Mia** avvenuta il 23/07/2015.



### Chiusura ufficio sociale

L'ufficio sociale rimarrà chiuso dal giorno 17/12/2015 al giorno 11/01/2016.

## NOTIZIARIO INFORMATIVO

Pubblicazione Trimestrale Gratuita -  
Autorizzazione Trib. N° 1385 del 30/4/1997 -  
Grafica e impaginazione a cura della  
Redazione

### Proprietario:

Società Operaia di Mutuo Soccorso

### Stampa:

GRAFICHE RONCHETTI SNC

### Direzione, redazione e amministrazione

C.so Canalchiaro, 46 41121 MO

### Orari di ufficio

Martedì, Giovedì, Sabato  
ore 10:00-12:00

Tel/Fax 059222154

### Web

[www.somsmodena.it](http://www.somsmodena.it) [info@somsmodena.it](mailto:info@somsmodena.it)

### Direttore Responsabile:

Giovanni De Carlo

### Redazione:

Wainer Alboni  
Pier Giorgio Benatti  
Paolo Biagioni

*Quanto scritto negli articoli firmati e nelle rubriche non rispecchia necessariamente il punto di vista della redazione, né della S.O.M.S. stessa. Infatti la collaborazione è aperta a tutti, lasciando agli autori la massima libertà di espressione. Questo non impedisce, tuttavia, alla redazione la scelta degli articoli da pubblicare.*

# Aeroporto di Bologna

# € 65\*



## 059.37.42.42

## TUTTO COMPRESO

\*offerta riservata agli Associati SOMS, valida fino al 16 gennaio 2016;  
tariffa per il trasporto fino a 4 passeggeri, con partenza da Modena entro la tangenziale, 24h, solo su prenotazione; per il trasporto da 5 a 8 passeggeri € 80.  
Per info e prenotazioni tel 059 37.42.42 - [www.cotamo.it](http://www.cotamo.it)